

**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissioni

**Herausgeber:** Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.  
Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 6 (1998)

**Heft:** 4: 0

**Artikel:** Frust! = Frustrant!

**Autor:** Hess, Hansjörg

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-571054>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der EVU macht Ernst und geht in die Offensive. Mit einer grossangelegten Werbeaktion wird der Zentralvorstand zusammen mit den Sektionen dem Mitgliedschwund entgegenwirken.

Im jetzigen schwierigen Umfeld der ausserdienstlichen Verbände keine leichte Aufgabe. Die permanenten Veränderungen in der Armee gehen auch an den Verbänden nicht spurlos vorbei. So hat die Reduktion des Dienstpflichtalters von 50 auf 42 Jahre das Interesse an ausserdienstlicher Tätigkeit merklich sinken lassen.

Trotzdem hat sich der Zentralvorstand mit dem Thema intensiv auseinandergesetzt und beschlossen, zur Intensivierung der Mitgliederwerbung einen Wettbewerb auszuschreiben. Wer die meisten Neumitglieder wirbt, erhält einen attraktiven Preis. Nicht nur der er-

## Frust!

**Der EVU-Zentralpräsident über Bemühungen des EVU und eine Absage der Luftwaffe.**

ste, sondern auch andere, die sich angestrengt haben, sollten von diesem Preis profitieren können.

Preise, die man kaufen kann, sind heutzutage wenig begehrt. Also haben wir uns etwas Pfiffiges und Einmaliges ausgedacht. Auch sollte der Preis mit der Armee zusammenhängen.

Was liegt da näher als ein Flug mit dem «Super Puma»? Die Armeetage in Frauenfeld haben wieder einmal bewiesen, welche Anziehungskraft die Luftwaffe hat. Mit Begeisterung und voller Elan sind nun alle an die Vorberei-

tungen des Wettbewerbes gegangen, und ein Gesuch an die Luftwaffe wurde geschrieben. Vier Wochen später haben wir die Antwort erhalten: Leider eine Absage! Natürlich begreifen wir, dass die Armee sparen muss und überhaupt, wenn da jeder kommen wollte...

Wir sind nicht jeder!

Wir sind sehr enttäuscht, dass unsere freiwillige Tätigkeit zur Stärkung des Wehrwillens durch die Armee nicht honoriert werden kann.

*Euer Zentralpräsident  
Hansjörg Hess*



## Frustrant!

**Le président central de l'AFTT s'exprime au sujet des efforts de l'Association et d'un refus des forces aériennes.**

L'AFTT passe à l'offensive: le Comité central, d'entente avec les sections, veut lutter contre la diminution des effectifs en lançant une grande campagne de propagande.

Voilà une tâche qui n'est pas facile dans le climat défavorable que connaissent actuellement les associations extérieures à l'armée. Les changements qui affectent en permanence cette dernière les touchent aussi. C'est ainsi, par exemple, que l'abaissement de la limite d'âge du service de 50

à 42 ans a eu des effets très défavorables sur l'intérêt pour les activités hors service.

Très préoccupé par cette question, le Comité central lui a accordé une grande attention et décidé, dans le cadre de ses efforts de recrutement, d'organiser un concours, offrant un prix à celui qui aurait amené le plus grand nombre de nouveaux membres. Mais ce prix devait aussi être offert à tous ceux qui auraient fait des efforts de recrutement, et ce ne de-

vait pas être un objet qui s'achète, car de telles récompenses ne sont guère appréciées.

C'est pourquoi nous avions pensé à quelque chose d'original et d'unique, en rapport avec l'armée: un vol en «Super Puma»! Les Journées de l'armée, à Frauenfeld, ont montré une nouvelle fois quel attrait exercent les forces aériennes. Nous nous sommes mis à préparer le concours avec enthousiasme et une demande a été adressée aux forces aériennes. Quatre

semaines plus tard, la réponse nous parvenait: c'était un refus! Bien entendu, nous savons que l'armée doit faire des économies et ne peut pas satisfaire n'importe qui, mais nous ne sommes pas n'importe qui!

Nous sommes très déçus de constater que notre engagement bénévole en vue de renforcer la volonté de se défendre n'est pas mieux récompensé par l'armée.

*Votre président central  
Hansjörg Hess*